

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 3

Volume 33

6 January 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 24/90 of 5 January 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 25/90 of 5 January 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 26/90 of 5 January 1990 fixing the import levies on rice and broken rice 5
- Commission Regulation (EEC) No 27/90 of 5 January 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 7
- * Commission Regulation (EEC) No 28/90 of 4 January 1990 concerning the classification of certain goods in the codes 1108 11 00, 1108 12 00, 1108 13 00 and 1108 14 00 of the combined nomenclature and repealing Regulation (EEC) No 1463/87 9
- Commission Regulation (EEC) No 29/90 of 5 January 1990 opening a standing invitation to tender for the supply to Poland of 300 000 tonnes of bread-making common wheat held by the German intervention agency 11
- Commission Regulation (EEC) No 30/90 of 5 January 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 15

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

90/5/EEC :

- * Commission Decision of 15 December 1989 on the maximum rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure on recruitment, setting up of self-employed and employment premiums 18

Contents (continued)

90/6/EEC :

- ★ **Commission Decision of 15 December 1989 approving the programme of measure submitted by the Irish Government for 1990 on special support for the development of agricultural statistics in Ireland** 20

90/7/EEC :

- ★ **Commission Decision of 15 December 1989 approving the programme of measures submitted by the Greek Government for 1990 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece** 21

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4039/89 of 29 December 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice (OJ No L 382 of 30.12.1989)** 22

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 24/90

of 5 January 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 January 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	31,04	130,65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	31,04	130,65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	37,61	170,98 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	37,61	170,98 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	31,64	126,75
1001 90 99	31,64	126,75
1002 00 00	57,18	124,49 ⁽⁴⁾
1003 00 10	48,27	117,08
1003 00 90	48,27	117,08
1004 00 10	39,67	119,59
1004 00 90	39,67	119,59
1005 10 90	31,04	130,65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	31,04	130,65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	48,27	136,00 ⁽⁴⁾
1008 10 00	48,27	20,29
1008 20 00	48,27	67,46 ⁽⁴⁾
1008 30 00	48,27	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	48,27	0,00
1101 00 00	58,18	191,33
1102 10 00	93,93	188,16
1103 11 10	72,93	280,49
1103 11 90	61,89	205,69

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 25/90

of 5 January 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 January 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0,59
0712 90 19	0	0	0	0,59
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,59
1005 90 00	0	0	0	0,59
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	14,81	14,81	18,51
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 26/90
of 5 January 1990
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2637/89⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4006/89⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2637/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1989, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 382, 30. 12. 1989, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1990 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)

CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾)	Third countries (except ACP or OCT) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	—	149,28	305,76
1006 10 23	—	230,63	150,15	307,51
1006 10 25	—	230,63	150,15	307,51
1006 10 27	—	230,63	150,15	307,51
1006 10 92	—	—	149,28	305,76
1006 10 94	—	230,63	150,15	307,51
1006 10 96	—	230,63	150,15	307,51
1006 10 98	—	230,63	150,15	307,51
1006 20 11	—	—	187,50	382,20
1006 20 13	—	288,29	188,59	384,39
1006 20 15	—	288,29	188,59	384,39
1006 20 17	—	288,29	188,59	384,39
1006 20 92	—	—	187,50	382,20
1006 20 94	—	288,29	188,59	384,39
1006 20 96	—	288,29	188,59	384,39
1006 20 98	—	288,29	188,59	384,39
1006 30 21	13,05	—	241,32	506,49
1006 30 23	12,97	434,91	278,05	579,88
1006 30 25	12,97	434,91	278,05	579,88
1006 30 27	12,97	434,91	278,05	579,88
1006 30 42	13,05	—	241,32	506,49
1006 30 44	12,97	434,91	278,05	579,88
1006 30 46	12,97	434,91	278,05	579,88
1006 30 48	12,97	434,91	278,05	579,88
1006 30 61	13,90	—	257,36	539,42
1006 30 63	13,90	466,23	298,47	621,64
1006 30 65	13,90	466,23	298,47	621,64
1006 30 67	13,90	466,23	298,47	621,64
1006 30 92	13,90	—	257,36	539,42
1006 30 94	13,90	466,23	298,47	621,64
1006 30 96	13,90	466,23	298,47	621,64
1006 30 98	13,90	466,23	298,47	621,64
1006 40 00	0	—	84,28	174,56

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

NB: The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30.10.1986, p. 25).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 27/90

of 5 January 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2638/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4007/89⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1989, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 382, 30. 12. 1989, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 28/90**of 4 January 1990****concerning the classification of certain goods in the codes 1108 11 00, 1108 12 00, 1108 13 00 and 1108 14 00 of the combined nomenclature and repealing Regulation (EEC) No 1463/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3845/89⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas in order to ensure uniform application of the combined nomenclature annexed to that Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to the present Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the combined nomenclature and these rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivisions to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff or other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to this Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas this Regulation concerns also the products referred to in Commission Regulation (EEC) No 1463/87⁽³⁾; whereas, therefore, the latter should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Nomenclature Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the combined nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the table.

Article 2

Regulation (EEC) No 463/87 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 March 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 374, 22. 12. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 138, 28. 5. 1987, p. 36.

ANNEX

Description of the goods	CN code	Reasons
(1)	(2)	(3)
1. Products in the form of fine, white powder consisting of: a mixture of native wheat starch and small quantities of acetylated wheat starch or very weakly acetylated wheat starch, and having the following characteristics: — starch content (determined by the Ewers method): 95 % or more by weight on the dry product, — acetyl content (determined by the enzymatic method): less than 0,5 % by weight on the dry product	1108 11 00	Classification is determined on the basis of the provisions of general rules 1 and 6 governing the interpretation of the combined nomenclature and on the basis of the wording of CN codes 1108 and 1108 11 00 By virtue of their characteristics (notably their low acetyl content), these products should be regarded as starches under CN code 1108 11 00 and not as starches modified by esterification under CN code 3505 10 50
2. Products in the form of fine, white powder consisting of: a mixture of native maize starch and small quantities of acetylated wheat starch or very weakly acetylated maize starch, and having the following characteristics: — starch content (determined by the Ewers method): 95 % or more by weight on the dry product, — acetyl content (determined by the enzymatic method): less than 0,5 % by weight on the dry product	1108 12 00	Classification is determined on the basis of the provisions of general rules 1 and 6 governing the interpretation of the combined nomenclature and on the basis of the wording of CN codes 1108 and 1108 12 00 By virtue of their characteristics (notably their low acetyl content), these products should be regarded as starches under CN code 1108 12 00 and not as starches modified by esterification under CN code 3505 10 50
3. Products in the form of fine, white powder consisting of: a mixture of native potato starch and small quantities of acetylated potato starch or very weakly acetylated potato starch, and having the following characteristics: — starch content (determined by the Ewers method): 95 % or more by weight on the dry product, — acetyl content (determined by the enzymatic method): less than 0,5 % by weight on the dry product	1108 13 00	Classification is determined on the basis of the provisions of general rules 1 and 6 governing the interpretation of the combined nomenclature and on the basis of the wording of CN codes 1108 and 1108 13 00 By virtue of their characteristics (notably their low acetyl content), these products should be regarded as starches under CN code 1108 13 00 and not as starches modified by esterification under CN code 3505 10 50
4. Products in the form of fine, white powder consisting of: a mixture of native manioc starch and small quantities of acetylated manioc starch or very weakly acetylated manioc starch, and having the following characteristics: — starch content (determined by the Ewers method): 95 % or more by weight on the dry product, — acetyl content (determined by the enzymatic method): less than 0,5 % by weight on the dry product	1108 14 00	Classification is determined on the basis of the provisions of general rules 1 and 6 governing the interpretation of the combined nomenclature and on the basis of the wording of CN codes 1108 and 1108 14 00 By virtue of their characteristics (notably their low acetyl content), these products should be regarded as starches under CN code 1108 14 00 and not as starches modified by esterification under CN code 3505 10 50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 29/90

of 5 January 1990

opening a standing invitation to tender for the supply to Poland of 300 000 tonnes of bread-making common wheat held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2247/89 of 24 July 1989 on an emergency measure for the free supply of certain agricultural products to Poland⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89⁽³⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2557/89⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3404/89⁽⁵⁾, provides that contracts for the supply of cereals under Regulation (EEC) No 2247/89 are to be allocated by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1570/77⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2258/87⁽⁷⁾, lays down in particular quality criteria for bread-making common wheat accepted for intervention;

Whereas a standing invitation to tender should be opened for the supply of an instalment of bread-making common wheat held by the German intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On the terms laid down in Regulation (EEC) No 2557/89, the German intervention agency shall open a standing invitation to tender for the supply to Poland of bread-making common wheat held by the said agency.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover:

- approximately 150 000 tonnes of bread-making common wheat to be supplied from North Sea and Baltic Sea ports,
- a maximum 150 000 tonnes of bread-making common wheat to be supplied by rail.

2. The common wheat must at least be of bread-making quality as defined in Article 4a of Regulation (EEC) No 1570/77.

3. The regions where the 300 000 tonnes of bread-making common wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

1. Tenders may relate only to the entire lot or group of lots specified in the notice of invitation to tender provided for in Article 14 of Regulation (EEC) No 2557/89.

2. Tenders may be lodged subject to the allocation of a given quantity.

Article 4

1. The time limit for the submission of tenders in response to the first partial invitation to tender shall be 1 p.m., Brussels time, on 17 January 1990.

2. The time limit for the submission of tenders in response to the last partial invitation to tender shall be 1 p.m., Brussels time, on 14 February 1990.

Article 5

Tenders must be submitted to the German intervention agency.

The German intervention agency shall forward tenders to the Commission in accordance with the model in Annex II hereto.

Article 6

The taking-over certificate referred to in Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 2557/89 shall take the form shown in Annex III hereto in the case of supply by sea and in Annex IV hereto in the case of supply by rail. Certificates shall be issued:

- after unloading of the goods in the case of supply by sea,
- on arrival at the Polish frontier in the case of supply by rail.

Article 7

The successful tenderer shall undertake to provide the Polish authorities with the documents required for supply purposes as specified in the notice of invitation to tender drawn up by the German intervention agency.

(¹) OJ No L 216, 27. 7. 1989, p. 5.

(²) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(³) OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

(⁴) OJ No L 248, 24. 8. 1989, p. 10.

(⁵) OJ No L 328, 14. 11. 1989, p. 33.

(⁶) OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18.

(⁷) OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 10.

Article 8

For the purposes of entering EAGGF expenditure in the accounts, the book value of the product referred to in Article 1 is hereby fixed at ECU 63 per tonne.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Regions of storage	(tonnes)
	Quantity
Schleswig-Holstein / Hamburg	27 605
Niedersachsen / Bremen	57 426
Nordrhein-Westfalen	68 223
Hessen	7 731
Rheinland-Pfalz	9 596
Baden-Württemberg	3 095
Bayern	126 321

ANNEX II

Standing invitation to tender for the supply of 300 000 tonnes of bread-making common wheat held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 29/90)

Tenderer number	Number of lot or group of lots	Quantity (tonnes)	Carriage by sea		Carriage by rail	Supply costs applied for (ECU/tonne)
			Place of removal from store	Port of destination	Place at which Polish frontier is crossed	
1	2	3	4	5	6	7
1						
2						
3						
4						
etc.						

ANNEX III**SUPPLY BY SEA****TAKING-OVER CERTIFICATE**

I, the undersigned :
(name, first name, business name)

acting on behalf of the Polish Government, hereby certify that the goods mentioned below have been taken over :

— Name of vessel :

— Place and date of taking-over :

— Product :

— Tonnage taken over :

Remarks or reservations :

.....
.....

ANNEX IV**SUPPLY BY RAIL****TAKING-OVER CERTIFICATE**

I, the undersigned :
(name, first name, business name)

acting on behalf of the Polish Government, hereby certify that the goods mentioned below have been taken over :

— Number of wagons :

— Place and date of taking-over :

— Product :

— Wagon duly sealed in presence of security firm designated by the successful tenderer :

Remarks or reservations :

.....
.....

COMMISSION REGULATION (EEC) No 30/90

of 5 January 1990

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 4 December 1989, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1310/88 of 11 May 1988 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 9a (3) of Regulation (EEC) No 1837/80;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 4

December 1989, the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 5, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions following the abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 4 December 1989, the level of the premium is fixed at ECU 15,591 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80, which left the territory of region 5 during the week beginning 4 December 1989, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 4 December 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	7,328	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	15,591	0
0204 21 00	15,591	0
0204 50 11		0
0204 22 10	10,914	
0204 22 30	17,150	
0204 22 50	20,268	
0204 22 90	20,268	
0204 23 00	28,376	
0204 30 00	11,693	
0204 41 00	11,693	
0204 42 10	8,185	
0204 42 30	12,862	
0204 42 50	15,201	
0204 42 90	15,201	
0204 43 00	21,281	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	20,268	
0210 90 19	28,376	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	20,268	
— boned or boneless	28,376	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 15 December 1989

on the maximum rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure on recruitment, setting up of self-employed and employment premiums

(90/5/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4255/88 of 19 December 1988⁽³⁾ laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards the European Social Fund and in particular Article 1 (1) and (6) and Article 3 thereof,

Whereas it is for the Commission to determine the maximum rates of assistance towards expenditure on recruitment setting up and employment premiums applicable for the 1990 financial year, as set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 4255/88,

The maximum rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure on recruitment, setting up of self-employed and employment premiums in the 1990 financial year, as referred to in Article 3 (1) (c) of Regulation (EEC) No 4255/88, are hereby fixed per person and per week as follows:

— Belgium	Bfrs	3 557
— Denmark	Dkr	1 096
— Federal Republic of Germany	DM	240
— Greece	Dr	8 147
— Spain	Pta	10 613
— France	FF	529
— Ireland	£ Irl	67
— Italy	Lit	121 600
— Luxembourg	Lfrs	4 288
— Netherlands	FL	222
— Portugal	Esc	4 843
— United Kingdom	£	66

Article 2

The amounts provided for in Article 1 shall cover full-time operations. As regards part-time operations, the amounts shall be calculated in proportion to the number of hours worked on the basis of 40 hours per week.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 21.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 December 1989.

For the Commission

Vasso PAPANDREOU

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 15 December 1989****approving the programme of measure submitted by the Irish Government for 1990 on special support for the development of agricultural statistics in Ireland****(Only the English text is authentic)****(90/6/EEC)****THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 88/390/EEC of 11 July 1988 on special support for the development of agricultural statistics in Ireland⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, as required by Article 4, paragraph 1, of Decision 88/390/EEC, the Irish Government has submitted the annual programme of measures planned for 1990;

Whereas the programme that has been submitted is such as to attain the objectives of organizing in Ireland a system of surveys on agricultural matters which will satisfy Community requirements in respect of statistical information in this field;

Whereas the Irish Government has submitted also a report on the execution of the preceding annual programme;

Whereas the measures provided for by this Decision comply with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme of measures on special support for the development of agricultural statistics in Ireland submitted by the Irish Government for 1990 is approved.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 15 December 1989.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 186, 16. 7. 1988, p. 39.

COMMISSION DECISION**of 15 December 1989****approving the programme of measures submitted by the Greek Government for 1990 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece****(Only the Greek text is authentic)****(90/7/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 85/360/EEC of 16 July 1985 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, as required by Article 4, paragraph 1, of Decision 85/360/EEC, the Greek Government has submitted the annual programme of measures planned for 1990;

Whereas the programme that has been submitted is such as to attain the objectives of organizing in Greece a system of surveys on agricultural matters which will satisfy Community requirements in respect of statistical information in this field;

Whereas the Greek Government has submitted also a report on the execution of the preceding annual programme;

Whereas the measures provided for by this Decision comply with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme of measures on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece submitted by the Greek Government for 1990 is approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 15 December 1989.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 191, 23. 7. 1985, p. 53.

CORRIGENDA

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4039/89 of 29 December 1989 altering
the import levies on products processed from cereals and rice**

(Official Journal of the European Communities No L 382 of 30 December 1989)

On page 88 in Article 1:

for: '... to Regulation (EEC) No 3548/89 ...',

read: '... to Regulation (EEC) No 3942/89 ...'.
